

INSTRUKCJA OBSŁUGI E336

Importer: VITOLOG.PL Sp. z o.o, ul. Międzyzleska 6, 50-514 Wrocław, Poland

Cechy produktu:

- Waga bagażowa
- Materiał: tworzywo sztuczne
- Maksymalne obciążenie: 50 kg
- Dokładność pomiaru: 0 – 10 kg = 5 g; 10 – 50 kg = 10 g
- Zasilanie: 2 x baterie AAA; temperatura pracy SUA: 10–40°C
- Jednostki pomiaru: kg, g, lb, jin
- Funkcje: HOLD/LOCK, TARE
- Wyświetlacz LED; wskaźnik poziomu baterii (Lo- słaba bateria)

Sposób użycia: Włóż baterie do urządzenia zgodnie z polaryzacją. Włącz urządzenie przyciskiem ON/OFF. Wybierz jednostkę pomiaru za pomocą przycisku UNIT. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się 0, zahacz hak produktu o uchwyt bagażu, który chcesz zważyć. Ostrożnie podnieś pionowo urządzenie z bagażem tak, aby ważony przedmiot nie dotykał ziemi ani nie opierał się o żaden inny przedmiot. Aby wybrać jednostkę, naciśnij UNIT. Aby włączyć funkcję tarowania, naciśnij TARE. „L. ON” wskazuje, że funkcja tarowania jest włączona. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk TARE, wyświetlacz zmieni się między „L. ON” i „L. OFF”. „L. OFF” oznacza wyłączenie funkcji. Jeśli funkcja blokady wartości masy jest aktywna, a na wyświetlaczu pojawi się znak „LOCK” lub , naciśnij ON, aby odblokować. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij przycisk ON/OFF. Gdy na wyświetlaczu pojawi się znak  lub Lo, oznacza, że baterie są wyczerpane.

Ostrzeżenia: Produkt przeznaczony do użytku domowego. Podczas używania produktu utrzymuj urządzenie w pozycji pionowej. Podczas używania produktu unikaj kołysania, wstrząsania ważonych przedmiotów. Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia. Nie należy używać produktu w pobliżu silnego pola magnetycznego i elektrycznego. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i ognia. Nie rozkręcaj urządzenia. Przechowuj z dala od wilgoci i zanieczyszczeń. Nie zanurzaj w wodzie. Chroń urządzenie przed upadkiem i drganiami mechanicznymi. Nie należy pozostawiać wiszącego obciążenia na urządzeniu. Urządzenie nie może być poddawane długotrwałemu obciążeniu. Utrzymuj produkt w czystości. Czyść urządzenie za pomocą suchej, delikatnej szmatki. Nie narażaj urządzenia na zbyt niskie lub zbyt wysokie temperatury, na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Jeżeli nie używasz produktu, wyjmij baterie. Używaj produkt zgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie jest zabawką. Chroń przed dziećmi.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych) Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie ono przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie



negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w

odpowiednich przepisach lokalnych. **Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej:** W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji. **Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską:** Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



INSTRUKCJA OBSŁUGI E336

Importer: VITOLOG.PL Sp. z o.o, ul. Międzyzleska 6, 50-514 Wrocław, Poland

Cechy produktu:

- Waga bagażowa
- Materiał: tworzywo sztuczne
- Maksymalne obciążenie: 50 kg
- Dokładność pomiaru: 0 – 10 kg = 5 g; 10 – 50 kg = 10 g
- Zasilanie: 2 x baterie AAA; temperatura pracy SUA: 10–40°C
- Jednostki pomiaru: kg, g, lb, jin
- Funkcje: HOLD/LOCK, TARE
- Wyświetlacz LED; wskaźnik poziomu baterii (Lo- słaba bateria)

Sposób użycia: Włóż baterie do urządzenia zgodnie z polaryzacją. Włącz urządzenie przyciskiem ON/OFF. Wybierz jednostkę pomiaru za pomocą przycisku UNIT. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się 0, zahacz hak produktu o uchwyt bagażu, który chcesz zważyć. Ostrożnie podnieś pionowo urządzenie z bagażem tak, aby ważony przedmiot nie dotykał ziemi ani nie opierał się o żaden inny przedmiot. Aby wybrać jednostkę, naciśnij UNIT. Aby włączyć funkcję tarowania, naciśnij TARE. „L. ON” wskazuje, że funkcja tarowania jest włączona. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk TARE, wyświetlacz zmieni się między „L. ON” i „L. OFF”. „L. OFF” oznacza wyłączenie funkcji. Jeśli funkcja blokady wartości masy jest aktywna, a na wyświetlaczu pojawi się znak „LOCK” lub , naciśnij ON, aby odblokować. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij przycisk ON/OFF. Gdy na wyświetlaczu pojawi się znak  lub Lo, oznacza, że baterie są wyczerpane.

Ostrzeżenia: Produkt przeznaczony do użytku domowego. Podczas używania produktu utrzymuj urządzenie w pozycji pionowej. Podczas używania produktu unikaj kołysania, wstrząsania ważonych przedmiotów. Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia. Nie należy używać produktu w pobliżu silnego pola magnetycznego i elektrycznego. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i ognia. Nie rozkręcaj urządzenia. Przechowuj z dala od wilgoci i zanieczyszczeń. Nie zanurzaj w wodzie. Chroń urządzenie przed upadkiem i drganiami mechanicznymi. Nie należy pozostawiać wiszącego obciążenia na urządzeniu. Urządzenie nie może być poddawane długotrwałemu obciążeniu. Utrzymuj produkt w czystości. Czyść urządzenie za pomocą suchej, delikatnej szmatki. Nie narażaj urządzenia na zbyt niskie lub zbyt wysokie temperatury, na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Jeżeli nie używasz produktu, wyjmij baterie. Używaj produkt zgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie jest zabawką. Chroń przed dziećmi.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych) Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie ono przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie



negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w

odpowiednich przepisach lokalnych. **Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej:** W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji. **Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską:** Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



USER MANUAL E336

Importer: VITOLOG.PL Sp. z o.o, ul. Międzyzleska 6, 50-514 Wrocław, Poland

Product features:

- Luggage scale
- Material: plastic
- Maximum load: 50 kg
- Measurement accuracy: 0 – 10 kg = 5 g; 10 – 50 kg = 10 g
- Power supply: 2 x AAA batteries; SUA operating temperature: 10~40°C
- Measurement units: kg, g, lb, yin
- Functions: HOLD/LOCK, TARE
- LED display; battery level indicator (Lo - low battery)

How to use: Insert the batteries into the device according to the polarity. Turn on the device with the ON/OFF button. Select the unit of measurement using the UNIT button. When the display shows 0, hook the hook of the product into the handle of the luggage you want to weigh. Carefully lift the device vertically with the luggage so that the item to be weighed does not touch the ground or rest on any other object. To select a unit, press UNIT. To activate the taring function, press TARE. "L. ON" indicates that the tare function is enabled. Press and hold the TARE button for 2 seconds, the display will change between "L. ON" and "L. OFF." "L. OFF" means the function is disabled. If the weight value lock function is activated and the display shows "LOCK" or , press ON to unlock. To turn off the device, press the ON/OFF button again. When  or Lo appears on the display, the batteries are exhausted.

Warnings: Product intended for home use. Keep the device in an upright position when using the product. When using the product, avoid rocking or shaking the weighed items. Do not exceed the maximum load. Do not use the product near strong magnetic or electric fields. Keep the device away from sources of heat and fire. Do not disassemble the device. Store away from moisture and contamination. Do not immerse in water. Protect the device against falls and mechanical vibrations. Do not leave any load hanging on the device. The device must not be subjected to long-term loads. Keep the product clean. Clean the device with a dry, soft cloth. Do not expose the device to too low or too high temperatures or direct sunlight. Do not use the device near flammable materials. If you are not using the product, remove the batteries. Use the product as intended. The product is not a toy. Keep out of reach of children.

Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (for households)

The symbol shown on the products, or the accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic equipment cannot be disposed of together with household waste. The correct procedure, if necessary, to dispose of electrical or electronic equipment, to dispose of, reuse or recover components, is to transfer the equipment to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. In some countries, you can give the product back to your local distributor when you purchase another device. Proper disposal of the equipment preserves valuable resources and avoids negative health and environmental impacts that may be compromised by inadequate waste management. Please contact your local authority for details on the nearest collection point. Improper disposal of waste is punishable by penalties provided for in the relevant local legislation.

Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or your supplier for further information. **Disposal of waste in countries outside the European Union:** This symbol is only valid in the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for information on how to proceed correctly.



USER MANUAL E336

Importer: VITOLOG.PL Sp. z o.o, ul. Międzyzleska 6, 50-514 Wrocław, Poland

Product features:

- Luggage scale
- Material: plastic
- Maximum load: 50 kg
- Measurement accuracy: 0 – 10 kg = 5 g; 10 – 50 kg = 10 g
- Power supply: 2 x AAA batteries; SUA operating temperature: 10~40°C
- Measurement units: kg, g, lb, yin
- Functions: HOLD/LOCK, TARE
- LED display; battery level indicator (Lo - low battery)

How to use: Insert the batteries into the device according to the polarity. Turn on the device with the ON/OFF button. Select the unit of measurement using the UNIT button. When the display shows 0, hook the hook of the product into the handle of the luggage you want to weigh. Carefully lift the device vertically with the luggage so that the item to be weighed does not touch the ground or rest on any other object. To select a unit, press UNIT. To activate the taring function, press TARE. "L. ON" indicates that the tare function is enabled. Press and hold the TARE button for 2 seconds, the display will change between "L. ON" and "L. OFF." "L. OFF" means the function is disabled. If the weight value lock function is activated and the display shows "LOCK" or , press ON to unlock. To turn off the device, press the ON/OFF button again. When  or Lo appears on the display, the batteries are exhausted.

Warnings: Product intended for home use. Keep the device in an upright position when using the product. When using the product, avoid rocking or shaking the weighed items. Do not exceed the maximum load. Do not use the product near strong magnetic or electric fields. Keep the device away from sources of heat and fire. Do not disassemble the device. Store away from moisture and contamination. Do not immerse in water. Protect the device against falls and mechanical vibrations. Do not leave any load hanging on the device. The device must not be subjected to long-term loads. Keep the product clean. Clean the device with a dry, soft cloth. Do not expose the device to too low or too high temperatures or direct sunlight. Do not use the device near flammable materials. If you are not using the product, remove the batteries. Use the product as intended. The product is not a toy. Keep out of reach of children.

Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (for households)

The symbol shown on the products, or the accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic equipment cannot be disposed of together with household waste. The correct procedure, if necessary, to dispose of electrical or electronic equipment, to dispose of, reuse or recover components, is to transfer the equipment to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. In some countries, you can give the product back to your local distributor when you purchase another device. Proper disposal of the equipment preserves valuable resources and avoids negative health and environmental impacts that may be compromised by inadequate waste management. Please contact your local authority for details on the nearest collection point. Improper disposal of waste is punishable by penalties provided for in the relevant local legislation.

Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or your supplier for further information. **Disposal of waste in countries outside the European Union:** This symbol is only valid in the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for information on how to proceed correctly.



Suomi (Finnish):

Maahantuoja: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyzleska 6, 50-514 Wrocław, Puola

Tuotteen ominaisuudet:

- Matkatavaroiden punnitustyökalu
- Materiaali: muovi
- Maksimikuorma: 50 kg
- Mittaustarkkuus: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Virtalähde: 2 x AAA-paristo; käyttöympäristö: 10~40 °C
- Mittayksiköt: kg, g, lb, jin
- Toiminnot: HOLD/LOCK, TARE
- LED-näyttö; pariston varaustason ilmaisin (Lo – heikko paristo)

Käyttöohje: Aseta paristot laitteeseen noudattaen napaisuutta. Käynnistä laite painamalla ON/OFF-painiketta. Valitse mittayksikkö UNIT-painikkeella. Kun näyttöön tulee "0", kiinnitä tuotteen koukku matkatavaroiden kahvaan, jonka haluat punnita. Nosta laite varovasti pystysuoraan niin, että punnittava esine ei kosketa maata tai muita esineitä. Valitse mittayksikkö UNIT-painikkeella. Käynnistä TARE-toiminto painamalla TARE. "L. ON" osoittaa, että TARE-toiminto on käytössä. Painamalla TARE 2 sekuntia voit vaihtaa tilojen "L. ON" ja "L. OFF" välillä. "L. OFF" tarkoittaa toiminnon poiskytkemistä. Jos HOLD/LOCK-toiminto on aktivoitu ja näytössä näkyy "LOCK", paina ON vapauttaaksesi lukituksen. Sammuta laite painamalla ON/OFF. Kun näyttöön ilmestyy "Lo", paristot ovat loppumassa.

Varoitukset: Tuote on tarkoitettu kotikäyttöön. Pidä laite pystyasennossa käytön aikana. Vältä heiluttamista tai ravistamista punnittavaa esinettä. Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta. Älä käytä tuotetta vahvojen magneetti- tai sähkökenttien läheisyydessä. Pidä laite poissa kuumuudesta ja tulelta. Älä avaa laitetta. Säilytä kuivassa paikassa ja puhdista kuivalla liinalla. Älä jätä roikkuvaa kuormaa laitteeseen pitkäksi aikaa. Noudata käyttöohjeita ja suojaa lapsilta.

Jätteen kierrätys: Käytöstä poistettavat sähkölaitteet tulee toimittaa kierrätyspisteisiin.

Eesti (Estonian):

Importija: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyzleska 6, 50-514 Wrocław, Poola

Toote omadused:

- Pagasikaal
- Materjal: plastik
- Maksimaalne koormus: 50 kg
- Mõõtetäpsus: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Toide: 2 x AAA patareid; töötemperatuur: 10~40 °C
- Mõõtühikud: kg, g, lb, jin
- Funktsioonid: HOLD/LOCK, TARE
- LED-ekraan; patarei taseme indikaator (Lo – nõrk patarei)

Kasutusjuhend: Sisestage patareid seadmesse vastavalt polaarsusele. Lülitage seade sisse, vajutades ON/OFF nuppu. Valige mõõtühik nupuga UNIT. Kui ekraanil kuvatakse "0", kinnitage seadme konks pagasi käepideme külge, mida soovite kaaluda. Tõstke seade

ettevaatlikult vertikaalselt üles, nii et kaalutav ese ei puutuks maapinda ega muid esemeid. Kasutage taratoimingu aktiveerimiseks nuppu TARE. "L. ON" näitab, et tara on aktiveeritud. Vajutage ja hoidke nuppu TARE 2 sekundit, et vahetada "L. ON" ja "L. OFF" vahel. Kui LOCK-funktsioon on aktiveeritud, vajutage ON, et lukustus vabastada. Lülitage seade välja, vajutades uuesti ON/OFF nuppu. Kui kuvatakse "Lo", on patareid tühjad.

Hoiatused: Toode on mõeldud koduseks kasutamiseks. Hoidke seade kasutamise ajal püstises asendis. Ärge ületage maksimaalset koormust. Hoidke seadet eemal magnetväljadest ja soojusallikatest. Ärge jätke rippuvat koormust seadmesse. Hoidke laste eest.

Jäätmekäitlus: Elektriseadmed tuleb üle anda spetsiaalsetesse kogumispunktidesse.

Latviešu (Latvian):

Importētājs: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polija

Produkta īpašības:

- Bagāžas svāri
- Materiāls: plastmasa
- Maksimālā slodze: 50 kg
- Mērtjumu precizitāte: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Barošana: 2 x AAA baterijas; darbības temperatūra: 10~40 °C
- Mērvienības: kg, g, lb, jin
- Funkcijas: HOLD/LOCK, TARE
- LED displejs; baterijas līmeņa indikators (Lo – vājš akumulators)

Lietošanas instrukcija: Ievietojiet baterijas ierīcē, ievērojot polaritāti. Ieslēdziet ierīci, nospiežot ON/OFF pogu. Izvēlieties mērvienību ar UNIT pogu. Kad displejā parādās "0", pievienojiet ierīces āķi bagāžas rokturim, kuru vēlaties nosvērt. Paceliet ierīci vertikāli, lai svērtais priekšmets nepieskartos zemei. Aktivizējiet taras funkciju, nospiežot TARE. "L. ON" norāda, ka tara ir aktivizēta. Pārslēdziet starp "L. ON" un "L. OFF", turot TARE pogu nospiešanu 2 sekundes. Ja LOCK funkcija ir aktivizēta, nospiediet ON, lai to atbloķētu. Izslēdziet ierīci, nospiežot ON/OFF. Ja parādās "Lo", baterijas ir jāmaina.

Brīdinājumi: Ierīce paredzēta mājas lietošanai. Saglabāiet ierīci tīru un aizsargājiet no bērniem. Nepārsniedziet maksimālo slodzi.

Atkritumu apsaimniekošana: Elektroiekārtas nododamas speciālos savākšanas punktos.

Lietuvių (Lithuanian):

Importuotojas: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Lenkija

Produkto savybės:

- Bagažo svarstyklės
- Medžiaga: plastikas
- Maksimali apkrova: 50 kg
- Matavimo tikslumas: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Maitinimas: 2 x AAA baterijos; darbinė temperatūra: 10~40 °C
- Matavimo vienetai: kg, g, lb, jin

- Funkcijos: HOLD/LOCK, TARE
- LED ekranas; baterijos lygio indikatorius (Lo – silpna baterija)

Naudojimo instrukcija: Įdėkite baterijas į prietaisą pagal poliariškumą. Įjunkite prietaisą, paspausdami mygtuką ON/OFF. Pasirinkite matavimo vienetą mygtuku UNIT. Kai ekrane pasirodo "0", užkabinkite prietaiso kablį ant bagažo rankenos, kurią norite pasverti. Atsargiai pakelkite prietaisą vertikaliai. Naudokite taros funkciją paspausdami TARE. "L. ON" rodo, kad taros funkcija įjungta. Laikykite TARE mygtuką 2 sekundes, kad perjungtumėte "L. ON" ir "L. OFF". Jei LOCK funkcija aktyvuota, paspauskite ON, kad atblokuotumėte. Išjunkite prietaisą, dar kartą paspausdami ON/OFF. Jei ekrane matote "Lo", baterijas reikia pakeisti.

Įspėjimai: Produktas skirtas naudoti namuose. Laikykite švariai ir apsaugokite nuo vaikų. Nepažeiskite prietaiso.

Atliekų tvarkymas: Elektroninę įrangą reikia perduoti specializuotiems surinkimo punkтам.

Slovenský (Slovak):

Importér: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Pol'sko

Vlastnosti produktu:

- Váha na batožinu
- Materiál: plast
- Maximálne zaťaženie: 50 kg
- Presnosť merania: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Napájanie: 2 x AAA batérie; prevádzková teplota: 10~40 °C
- Merné jednotky: kg, g, lb, jin
- Funkcie: HOLD/LOCK, TARE
- LED displej; indikátor stavu batérie (Lo – slabá batéria)

Návod na použitie: Vložte batérie do zariadenia podľa polarity. Zapnite zariadenie stlačením tlačidla ON/OFF. Vyberte mernú jednotku pomocou tlačidla UNIT. Keď sa na displeji zobrazí "0", zaveste hák zariadenia na držadlo batožiny, ktorú chcete odvážiť. Opatrne zdvihnite zariadenie do zvislej polohy tak, aby sa vážený predmet nedotýkal zeme ani iných predmetov. Aktivujte funkciu tarovania stlačením tlačidla TARE. "L. ON" znamená, že funkcia tarovania je zapnutá. Stlačením tlačidla TARE na 2 sekundy môžete prepínať medzi "L. ON" a "L. OFF". Ak je funkcia HOLD/LOCK aktívna, stlačte ON na odblokovanie. Vypnite zariadenie opätovným stlačením tlačidla ON/OFF. Ak sa zobrazí "Lo", batérie sú vyčerpané.

Upozornenia: Produkt je určený na domáce použitie. Uchovávajte mimo dosahu detí a chráňte pred vlhkosťou, teplom a magnetickým poľom.

Recyklácia odpadu: Elektronické zariadenia odovzdajte na špecializované zberné miesta.

Český (Czech):

Importér: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polsko

Vlastnosti produktu:

- Váha na zavazadla
- Materiál: plast

- Maximální zatížení: 50 kg
- Přesnost měření: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Napájení: 2 x AAA baterie; provozní teplota: 10~40 °C
- Jednotky měření: kg, g, lb, jin
- Funkce: HOLD/LOCK, TARE
- LED displej; indikátor stavu baterie (Lo – slabá baterie)

Návod k použití: Vložte baterie do zařízení podle polarity. Zapněte zařízení stisknutím tlačítka ON/OFF. Zvolte měrnou jednotku pomocí tlačítka UNIT. Jakmile se na displeji zobrazí "0", zavěste hák zařízení na držadlo zavazadla, které chcete zvážit. Opatrně zvedněte zařízení do svislé polohy tak, aby se vážený předmět nedotýkal země ani jiných předmětů. Funkci tárování aktivujte stisknutím tlačítka TARE. "L. ON" znamená zapnuté tárování. Dlouhým stisknutím tlačítka TARE přepněte mezi "L. ON" a "L. OFF". Pokud je aktivní funkce LOCK, stiskněte ON k odemknutí. Zařízení vypněte opětovným stisknutím tlačítka ON/OFF. Pokud se zobrazí "Lo", je třeba vyměnit baterie.

Upozornění: Výrobek je určen k domácímu použití. Chraňte před dětmi, vlhkostí a teplem.

Likvidace odpadu: Elektronická zařízení předejte na sběrná místa.

Magyar (Hungarian):

Importőr: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Lengyelország

Termék jellemzői:

- Poggyásmérleg
- Anyag: műanyag
- Maximális terhelhetőség: 50 kg
- Mérési pontosság: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Tápellátás: 2 x AAA elem; üzemi hőmérséklet: 10~40 °C
- Mértékegységek: kg, g, lb, jin
- Funkciók: HOLD/LOCK, TARE
- LED kijelző; elemállapot-jelző (Lo – alacsony töltöttség)

Használati utasítás: Helyezze be az elemeket a készülékbe a polaritásnak megfelelően. Kapcsolja be az eszközt az ON/OFF gomb megnyomásával. Válassza ki a mértékegységet a UNIT gombbal. Amikor a kijelzőn "0" jelenik meg, akassza a kampót a mérendő poggyász fogantyújára. Emelje meg óvatosan függőlegesen a készüléket, hogy a mérendő tárgy ne érintse a földet vagy más tárgyakat. A TARE funkciót a TARE gomb megnyomásával aktiválja. Az "L. ON" jelzi, hogy a tára funkció be van kapcsolva. A TARE gomb 2 másodpercig tartó nyomásával válthat az "L. ON" és "L. OFF" között. Ha a HOLD/LOCK funkció aktív, nyomja meg az ON gombot a feloldáshoz. Kapcsolja ki az eszközt az ON/OFF gomb ismételt megnyomásával. Ha a kijelzőn "Lo" jelenik meg, cserélje ki az elemeket.

Figyelmeztetések: A termék otthoni használatra készült. Tartsa tisztán és távol a gyermekektől. Ne lépje túl a maximális terhelhetőséget.

Hulladékkezelés: Az elektromos eszközöket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken.

Български (Bulgarian):

Вносител: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Вроцлав, Полша

Характеристики на продукта:

- Кантар за багаж
- Материал: пластмаса
- Максимално натоварване: 50 кг
- Точност на измерване: 0–10 кг = 5 г; 10–50 кг = 10 г
- Захранване: 2 x AAA батерии; работна температура: 10~40 °C
- Единици за измерване: кг, г, lb, jin
- Функции: HOLD/LOCK, TARE
- LED дисплей; индикатор за батерията (Lo – слаба батерия)

Инструкции за употреба: Вкарайте батериите в устройството, спазвайки полярността. Включете го с бутона ON/OFF. Изберете единицата за измерване с бутона UNIT. Когато на дисплея се покаже "0", закачете куката на кантара за дръжката на багажа, който искате да измерите. Внимателно повдигнете устройството вертикално. Активирайте функцията за тара с бутона TARE. "L. ON" означава, че тарата е включена.

Превключете между "L. ON" и "L. OFF", като задържите бутона TARE за 2 секунди. Ако HOLD/LOCK е активен, натиснете ON, за да го отключите. Изключете устройството, като отново натиснете ON/OFF. При показване на "Lo", сменете батериите.

Предупреждения: Продуктът е за домашна употреба. Дръжте го чист и далеч от деца.

Рециклиране: Предайте електроуредите в специализирани пунктове.

Română (Romanian):

Importator: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polonia

Caracteristici ale produsului:

- Cântar pentru bagaje
- Material: plastic
- Sarcină maximă: 50 kg
- Precizie de măsurare: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Alimentare: 2 x baterii AAA; temperatură de funcționare: 10~40 °C
- Unități de măsură: kg, g, lb, jin
- Funcții: HOLD/LOCK, TARE
- Afișaj LED; indicator de nivel al bateriei (Lo – baterie descărcată)

Instrucțiuni de utilizare: Introduceți bateriile în dispozitiv conform polarității. Porniți dispozitivul apăsând butonul ON/OFF. Selectați unitatea de măsură folosind butonul UNIT. Când pe ecran apare "0", agățați cârligul dispozitivului de mânerul bagajului pe care doriți să-l cântăriți. Ridicați dispozitivul vertical cu grijă. Activați funcția TARE apăsând butonul TARE. "L. ON" indică activarea funcției TARE. Țineți apăsat butonul TARE timp de 2 secunde pentru a comuta între "L. ON" și "L. OFF". Dacă funcția HOLD/LOCK este activată, apăsați ON pentru a debloca. Opriți dispozitivul apăsând din nou ON/OFF. Dacă apare "Lo", bateriile trebuie înlocuite.

Avertismente: Produs destinat utilizării casnice. Mențineți dispozitivul curat și ferit de copii. Nu depășiți sarcina maximă admisă.

Reciclare: Dispozitivele electrice trebuie predate la punctele de colectare specializate.

Deutsch (German):

Importeur: VITOLOG.PL Sp. z.o.o, ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polen

Produkteigenschaften:

- Gepäckwaage
- Material: Kunststoff
- Maximale Belastung: 50 kg
- Messgenauigkeit: 0–10 kg = 5 g; 10–50 kg = 10 g
- Stromversorgung: 2 x AAA-Batterien; Betriebstemperatur: 10~40 °C
- Messeinheiten: kg, g, lb, jin
- Funktionen: HOLD/LOCK, TARE
- LED-Anzeige; Batterieanzeige (Lo – schwache Batterie)

Gebrauchsanweisung: Setzen Sie die Batterien entsprechend der Polarität ein. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF ein. Wählen Sie die Messeinheit mit der Taste UNIT. Wenn "0" auf dem Display erscheint, hängen Sie den Haken des Geräts an den Griff des zu wiegenden Gepäcks. Heben Sie das Gerät vorsichtig senkrecht an, sodass das Gewicht frei hängt. Aktivieren Sie die Tara-Funktion durch Drücken der Taste TARE. "L. ON" zeigt an, dass die Tara-Funktion aktiviert ist. Halten Sie die Taste TARE 2 Sekunden lang gedrückt, um zwischen "L. ON" und "L. OFF" zu wechseln. Wenn die HOLD/LOCK-Funktion aktiv ist, drücken Sie ON, um die Sperre aufzuheben. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie ON/OFF erneut drücken. Bei der Anzeige "Lo" sind die Batterien leer.

Warnhinweise: Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Halten Sie das Gerät sauber und fern von Kindern. Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung.

Entsorgung: Elektrogeräte sind an spezielle Sammelstellen zu übergeben.